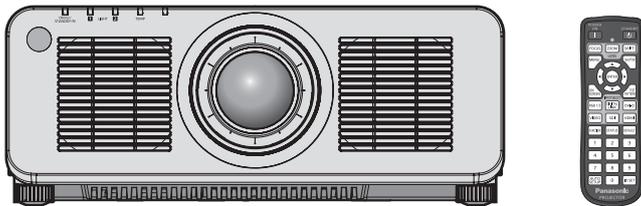


## Bedienungsanleitung Funktionsanleitung

DLP™-Projektor **Gewerbliche Nutzung**

Modell Nr. PT-RZ990  
PT-RZ890  
PT-RZ790  
PT-RZ690



Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt von Panasonic gekauft haben.

- Die Bedienungsanleitung entspricht der Firmware-Hauptversion 1.04 und höher.
- Dieses Handbuch ist gemeinsam für alle Modelle unabhängig von den Modellnummern-Suffixen.
  - für Taiwan  
B: Modellfarbe schwarz, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert
  - für Indien  
BD: Modellfarbe schwarz, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert    LBD: Modellfarbe schwarz, das Objektiv ist separat erhältlich
  - für Korea  
B: Modellfarbe schwarz, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert  
W: Modellfarbe Weiß, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert
  - für andere Länder oder Regionen  
B: Modellfarbe schwarz, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert    LB: Modellfarbe schwarz, das Objektiv ist separat erhältlich  
W: Modellfarbe Weiß, das Standard-Zoomobjektiv wird mitgeliefert    LW: Modellfarbe Weiß, das Objektiv ist separat erhältlich
- Lesen Sie vor der Nutzung dieses Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf.
- Bitte lesen Sie sorgfältig die „Wichtige Hinweise zur Sicherheit“ vor der Nutzung dieses Produkts. (➔ Seiten 5 bis 14).



# Inhalt

<b>Wichtige Hinweise zur Sicherheit</b> .....	<b>5</b>	<b>Kapitel 3 Grundlegende Bedienung</b>	
<b>Kapitel 1 Vorbereitung</b>		<b>Ein-/Ausschalten des Projektors</b> .....	<b>54</b>
<b>Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch</b> .....	<b>18</b>	Anschluss des Netzkabels.....	54
Geplante Verwendung des Produkts.....	18	Betriebsanzeige.....	55
Vorsichtsmaßnahmen beim Transport.....	18	Einschalten des Projektors.....	56
Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung.....	18	Bei Anzeige des Bildschirms für	
Sicherheit.....	21	Ersteinstellungen.....	57
DIGITAL LINK.....	22	Bei Anzeige des Bildschirms für das	
Art-Net.....	22	Administratorkonto.....	66
Vom Projektor unterstützte		Einstellungen vornehmen und Elemente	
Anwendungssoftware.....	22	auswählen.....	68
Lagerung.....	23	Ausschalten des Projektors.....	69
Entsorgung.....	23	<b>Projizieren</b> .....	<b>70</b>
Hinweise für den Betrieb.....	23	Auswahl des Eingangssignals.....	70
Zubehör.....	24	Anpassen des Fokus, des Zooms und der	
Sonderzubehör.....	25	Objektivverschiebung.....	71
<b>Über Ihren Projektor</b> .....	<b>26</b>	Anpassen des Fokusausgleichs.....	72
Fernbedienung.....	26	Einstellen des Objektivtyps.....	73
Projektorgehäuse.....	28	Verschieben des Projektionsobjektivs in die	
<b>Vorbereiten der Fernbedienung</b> .....	<b>31</b>	Ausgangsposition.....	73
Einsetzen und Entnehmen der Batterien.....	31	Objektivverschiebungsbereich.....	74
Bei der Verwendung mehrerer Projektoren.....	31	<b>Bedienen der Fernbedienung</b> .....	<b>76</b>
Anschließen der Fernbedienung an den		Verwendung der Verschlussfunktion.....	76
Projektor über ein Kabel.....	32	Verwendung der Bildschirmanzeige-Funktion.....	76
<b>Kapitel 2 Erste Schritte</b>		Verwendung der automatischen	
<b>Einrichtung</b> .....	<b>34</b>	Einstellfunktion.....	77
Verwendbare Steckdose.....	34	Verwendung der Funktionstaste.....	77
Installationsmodus.....	34	Anzeigen des internen Testbilds.....	77
Die Teile für die Montage (optional).....	36	Verwendung der Statusfunktion.....	78
Projektionsabstand des projizierten Bilds.....	36	Festlegen der Identifikationsnummer der	
Einstellung der einstellbaren Füße.....	45	Fernbedienung.....	78
<b>Abnehmen/Anbringen des</b>		<b>Kapitel 4 Einstellungen</b>	
<b>Projektionsobjektivs</b> .....	<b>46</b>	<b>Menünavigation</b> .....	<b>81</b>
Abnehmen des Projektionsobjektivs.....	46	Navigation durch das Menü.....	81
Anbringen des Projektionsobjektivs.....	47	Hauptmenü.....	82
<b>Anschließen</b> .....	<b>48</b>	Untermenü.....	83
Vor dem Anschließen.....	48		
Anschlussbeispiel: AV-Geräte.....	48		
Anschlussbeispiel: Computer.....	49		
Anschlussbeispiel unter Verwendung von			
DIGITAL LINK.....	50		
Anschlussbeispiel, wenn die Kontrast-			
Synchronisierungsfunktion/Verschluss-			
Synchronisierungsfunktion verwendet wird.....	51		

## Inhalt

<b>Menü [BILD]</b> .....	<b>86</b>	<b>Menü [ANZEIGE OPTION]</b> .....	<b>110</b>
[BILDMODUS].....	86	[COLOR MATCHING].....	110
[KONTRAST].....	86	[FARB-KORREKTUR].....	111
[HELLIGKEIT].....	86	[BILD-EINSTELLUNGEN].....	112
[FARBE].....	87	[AUTOMATISCHE SIGNALANPASSUNG].....	112
[TINT].....	87	[AUTO SETUP].....	112
[FARBTON].....	87	[EINSTELLUNG BACKUP-EINGANG].....	113
[WEISS GAIN].....	89	[RGB IN].....	116
[GAMMA].....	89	[DVI-D IN].....	117
[SYSTEM DAYLIGHT VIEW].....	90	[HDMI IN].....	118
[BILDSCHÄRFE].....	90	[DIGITAL LINK IN].....	120
[RAUSCHUNTERDRÜCKUNG].....	91	[SDI IN].....	122
[DYNAMISCHER KONTRAST].....	91	[BILDSCHIRMEINBLENDUNGEN].....	123
[SYSTEM AUSWAHL].....	93	[MENÜMODUS].....	125
[STANDARD-BILDMODUS].....	93	[BILDDREHUNG].....	126
sRGB-kompatibles Video.....	94	[HINTERGRUND].....	126
<b>Menü [POSITION]</b> .....	<b>95</b>	[STARTBILD].....	126
[SHIFT].....	95	[GLEICHMÄßIGKEIT].....	127
[BILDFORMAT].....	95	[VERSCHLUSS EINSTELLUNGEN].....	127
[ZOOM].....	96	[STANDBILD].....	129
[CLOCK PHASE].....	97	[EINGANGS-SIGNALANZEIGE].....	129
[GEOMETRIE].....	98	[ABSCHALTUNG DER RGB FARBEN].....	131
<b>Menü [ERWEITERTES MENÜ]</b> .....	<b>104</b>	<b>Menü [PROJEKTOR EINSTELLUNGEN]</b> .....	<b>132</b>
[DIGITAL CINEMA REALITY].....	104	[PROJEKTOR ID].....	132
[BLANKING].....	104	[PROJEKTIONSARTEN].....	132
[AUFLOESUNG].....	105	[OBJEKTIV].....	133
[CLAMP POSITION].....	105	[BETRIEBSEINSTELLUNG].....	134
[EDGE BLENDING].....	106	[LICHTLEISTUNG].....	141
[HALBBILD LAUFZEIT].....	108	[HELLIGKEITSREGLER].....	141
[RASTER POSITION].....	108	[BEREITSCHAFTS MODUS].....	146
<b>Menü [MENUE SPRACHE(LANGUAGE)]</b> .....	<b>109</b>	[SCHNELLSTARTMODUS].....	146
Ändern der Menüsprache.....	109	[KEIN SIGNAL-EINSTELLUNG].....	147
		[START MODUS].....	151
		[EINST. STARTVORGANG].....	151
		[DATUM UND UHRZEIT].....	151
		[PLANUNG].....	152
		[MULTI PROJECTOR SYNC].....	154
		[RS-232C].....	156
		[REMOTE2 MODUS].....	158
		[FUNKTIONSTASTEN MENÜ].....	158
		[STATUS].....	159
		[DATENÜBERNAHME].....	160
		[ALLE BENUTZERDATEN SICHERN].....	162
		[ALLE BENUTZERDATEN LADEN].....	163
		[INITIALISIEREN].....	163
		[SERVICE PASSWORT].....	163
		<b>Menü [TESTBILDER]</b> .....	<b>164</b>
		[TESTBILDER].....	164

<b>Menü [LISTE DER REGISTRIERTEN SIGNALE]</b> .....	<b>165</b>
Registrierung neuer Signale.....	165
Umbenennen des registrierten Signals.....	165
Löschung des registrierten Signals.....	166
Schützen des registrierten Signals.....	166
Erweiterungssignalsperrbereich.....	166
Voreinstellung.....	167
<b>Menü [SICHERHEIT]</b> .....	<b>169</b>
[SICHERHEITS PASSWORT].....	169
[SICHERHEITS PASSWORT ÄNDERN].....	169
[ANZEIGETEXT].....	170
[TEXTWECHSEL].....	170
[BEDIENELEMENT EINSTELLUNG].....	170
[BEDIENELEMENT-PASSWORT ÄNDERN].....	172
<b>Menü [NETZWERK]</b> .....	<b>173</b>
[ETHERNET-MODEL].....	173
[DIGITAL LINK].....	173
[KABEL-NETZWERK].....	175
[PROJEKTORNAME].....	176
[NETZWERK-STATUS].....	176
[ADMINISTRATORKONTO].....	176
[NETZWERKSICHERHEIT].....	179
[NETZWERKSTEUERUNG].....	179
[PJLink].....	180
[Art-Net].....	181

## **Kapitel 5 Bedienung**

<b>Netzwerkverbindung</b> .....	<b>185</b>
Verbindung mit dem Netzwerk.....	185
<b>Websteuerungsfunktion</b> .....	<b>188</b>
Zum Einstellen verwendbarer Computer.....	188
Zugang über den Webbrowser.....	188
<b>Aktualisieren der Firmware</b> .....	<b>206</b>
Aktualisieren der Firmware über LAN.....	206

## **Kapitel 6 Wartung**

<b>Lichtquellen-/Temperaturanzeige</b> .....	<b>212</b>
Wenn eine Anzeigelampe aufleuchtet.....	212
<b>Wartung</b> .....	<b>214</b>
Vor der Wartung des Projektors.....	214
Wartung.....	214
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>215</b>
<b>[SELBSTTEST]-Anzeigen</b> .....	<b>217</b>

## **Kapitel 7 Anhang**

<b>Technische Informationen</b> .....	<b>220</b>
Verwenden der PJLink-Funktion.....	220
Verwenden der Art-Net-Funktion.....	221
Steuerungsbefehle via LAN.....	225
<SERIAL/MULTI PROJECTOR SYNC IN>- /<SERIAL/MULTI PROJECTOR SYNC OUT>-Anschlüsse.....	229
<REMOTE 2 IN>-Anschluss.....	233
<RGB 2 IN>-Anschluss.....	234
Upgrade-Kit.....	234
Verzeichnis kompatibler Signale.....	235
<b>Technische Daten</b> .....	<b>242</b>
<b>Abmessungen</b> .....	<b>245</b>
<b>Vorkehrungen für das Anbringen der   Aufhängevorrichtung</b> .....	<b>246</b>
<b>Index</b> .....	<b>248</b>

# Wichtige Hinweise zur Sicherheit

**WARNUNG:** DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Beschädigungen, die ein Feuer oder elektrische Schläge verursachen können, darf dieses Gerät weder Regen noch hoher Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. Die Anlage ist nicht für die Benutzung am Videoarbeitsplatz gemäß BildscharbV vorgesehen.

Der Schalldruckpegel am Bedienerplatz ist gleich oder weniger als 70 dB (A) gemäß ISO 7779.

**WARNUNG:**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.
2. Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Im Innern befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch einen qualifizierten Fachmann ausgeführt werden.
3. Der Erdungskontakt des Netzsteckers darf nicht entfernt werden. Dieses Gerät ist mit einem dreipoligen Netzstecker ausgerüstet. Als Sicherheitsvorkehrung lässt sich der Stecker nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen. Wenden Sie sich an einen Elektriker, falls sich der Netzstecker nicht an die Steckdose anschließen lässt. Die Steckererdung darf nicht außer Funktion gesetzt werden.

**WARNUNG:**

Dieses Gerät ist mit der Klasse A von CISPR32 kompatibel.  
In einer Wohngegend kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

**VORSICHT:**

Um die fortgesetzte Einhaltung sicherzustellen, befolgen Sie die beigefügten Installationsanweisungen. Diese umfassen die Verwendung des mitgelieferten Netzkabels und abgeschirmter Schnittstellenkabel, wenn ein Computer oder Peripheriegeräte angeschlossen werden. Außerdem können alle nicht autorisierten Änderungen oder Umbauten dieses Geräts die Betriebsberechtigung des Benutzers für dieses Gerät aufheben.

Dieses Gerät dient zur Projektion von Bildern auf eine Leinwand usw. und ist nicht für die Verwendung als Innenbeleuchtung im Wohnbereich konzipiert.

Richtlinie 2009/125/EG

**WARNUNG:** SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM DAS RISIKO EINES BRANDS ODER STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN.

**WARNUNG:** ZUR VERMEIDUNG EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES GERÄT NICHT ÖFFNEN.



Auf dem Projektor angezeigt



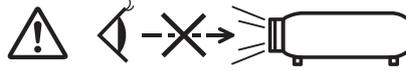
Der aufleuchtende Blitz mit Pfeilsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses hinweisen, die so stark sein kann, dass sie eine Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise (Reparatur) in der dem Produkt beigefügten Literatur aufmerksam machen.

## Wichtige Hinweise zur Sicherheit

**WARNUNG:** Bei Betrieb des Projektors nicht direkt in das vom Objektiv abgestrahlte Licht schauen. Starren Sie, wie bei jeder hellen Lichtquelle, nicht direkt in den Strahl, RG2 IEC 62471-5:2015.



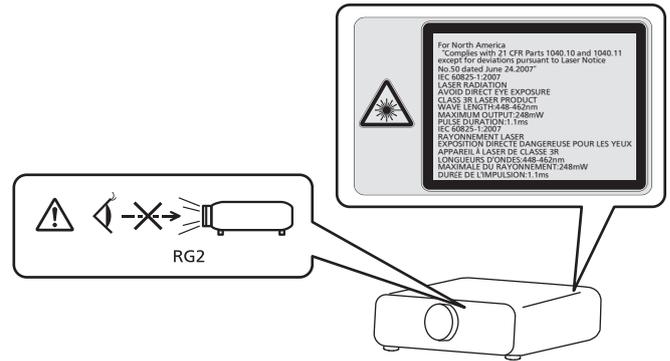
RG2

Auf dem Projektor angezeigt

### Hinweis zu Laser

(für USA und Kanada)

Dieser Projektor ist als ein Laserprodukt der Klasse 3R eingestuft und entspricht IEC 60825-1:2007.

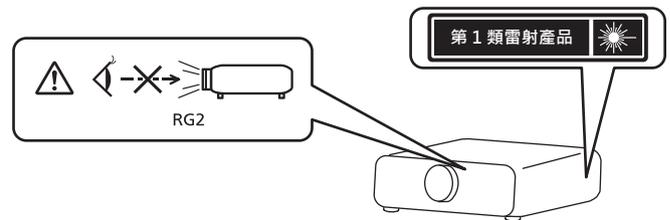


危険-開放時クラス4のレーザー放射  
直接放射又は分散放射に眼又は皮膚を暴露させないこと  
DANGER-CLASS 4 LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EYE OR  
SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR SCATTERED RADIATION  
DANGER-RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 4 - EN CAS D'OUVERTURE  
EXPOSITION DANGEREUSE AU RAYONNEMENT DIRECT OU  
DIFFUS DES YEUX OU DE LA PEAU DPQT1025ZA

(Inneres des Produktes)

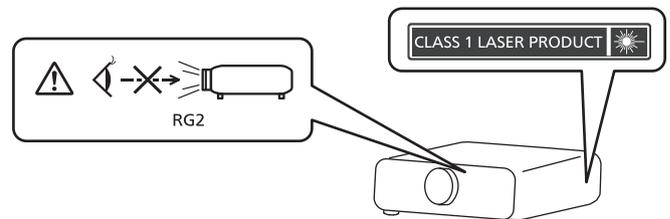
(für Taiwan)

Dieser Projektor ist als ein Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft und entspricht IEC/EN 60825-1:2014.



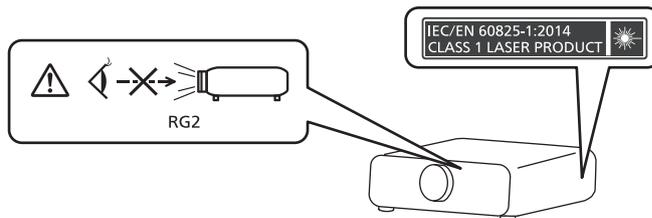
(für Indien)

Dieser Projektor ist als ein Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft und entspricht IEC/EN 60825-1:2014.



**(für andere Länder oder Regionen)**

Dieser Projektor ist als ein Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft und entspricht IEC/EN 60825-1:2014.



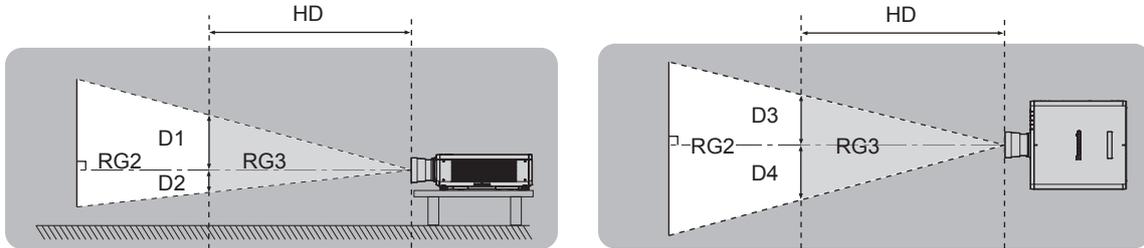
**VORSICHT:** Eine Betätigung der Bedienelemente oder Einstellungen, die nicht hierin angegeben sind, kann zur Exposition gegenüber gefährlicher Strahlung führen.

**Hergestellt von:** Panasonic Connect Co., Ltd.  
4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan  
**Importeur:** Panasonic Connect Europe GmbH  
**Vertretungsberechtigter in der EU:** Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

## ■ Gefährdungsabstand (IEC 62471-5:2015)

Der Abstand von der Projektionsobjektivoberfläche, bei dem das Ausmaß der Bestrahlung den anzuwendenden Expositionsgrenzwert erreicht hat, wird Gefahrenabstand (HD) oder Sicherheitsabstand genannt.

Blicken Sie nicht von einem geringeren Augenabstand als dem genannten Gefahrenabstand in den Lichtstrahl (innerhalb des RG3-Bereichs). Die Augen können durch die direkte Bestrahlung geschädigt werden. Aus einem Bereich außerhalb des Gefahrenabstands in den Lichtstrahl zu sehen, wird als sicher angesehen (innerhalb des RG2-Bereichs).



Außer ET-DLE035

## ■ Risikogruppe

Die Kombination aus Projektor und Projektionsobjektiv wird als Risikogruppe 2 kategorisiert, wenn der Gefahrenabstand unter 1 m (39-3/8") liegt. Sie wird als Risikogruppe 3 kategorisiert, wenn der Gefahrenabstand 1 m (39-3/8") übersteigt. In diesem Fall ist sie nur für den professionellen und nicht für den Verbrauchergebrauch.

Im Fall der Risikogruppe 3 besteht die Möglichkeit von Schäden an den Augen durch direkte Strahlung, wenn Sie innerhalb des Gefahrenabstands (innerhalb des RG3-Bereichs) in den Lichtstrahl blicken.

Im Fall der Risikogruppe 2 kann das Gerät unter allen Bedingungen sicher ohne Schäden für die Augen verwendet werden.

Die Kombination von Projektor und Projektionsobjektiv, bei der der Gefahrenabstand 1 m (39-3/8") übersteigt und als Risikogruppe 3 kategorisiert ist, ist wie folgt.

Projektionsobjektiv Modell Nr.	Risikogruppe
ET-DLE250	Risikogruppe 3 <sup>*1</sup>
ET-DLE350	
ET-DLE450	

\*1 Wenn der Projektor mit dem optionalen Zoomobjektiv (Modell-Nr.: ET-DLE250, ET-DLE350, ET-DLE450) verwendet wird, übersteigt der Gefahrenabstand 1 m (39-3/8") und das Projektionsverhältnis ist unabhängig von den Nutzungsbedingungen größer als 2,2:1. In diesem Fall wird er als Risikogruppe 3 kategorisiert.

THIS PROJECTOR MAY BECOME RG3 FOR PROFESSIONAL USE ONLY AND IS NOT INTENDED FOR CONSUMER USE WHEN AN INTERCHANGEABLE PROJECTION LENS IS USED UNDER THE CONDITION THAT THROW RATIO IS GREATER THAN 2.2. REFER TO THE OPERATING INSTRUCTIONS OR LEAFLET FOR HAZARD DISTANCE BEFORE OPERATION.

CE PROJECTEUR PEUT DEVENIR RG3 POUR UNE UTILISATION PROFESSIONNELLE UNIQUEMENT ET N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION DOMESTIQUE LORSQU'UN OBJECTIF DE PROJECTION INTERCHANGEABLE EST UTILISÉ À CONDITION QUE LE RAPPORT DE PROJECTION SOIT SUPÉRIEUR À 2,2. CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION OU LA BROCHURE ET PRENEZ CONNAISSANCE DE LA DISTANCE DU RISQUE AVANT DE L'UTILISER.

DIESER PROJEKTOR KANN ALS RG3 NUR FÜR DIE PROFESSIONELLE VERWENDUNG EINGESTUFT WERDEN UND IST NICHT FÜR DIE VERWENDUNG DURCH VERBRAUCHER KONZIPIERT. WENN EIN AUSTAUSCHPROJEKTIONSOBJEKTIV VERWENDET WIRD, UNTER DER VORAUSSETZUNG, DASS DAS PROJEKTIONSVERHÄLTNISS ÜBER 2,2 LIEGT.

BEACHTEN SIE VOR DER BEDIENUNG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS FALTBLATT IN BEZUG AUF DEN GEFÄHRDUNGSABSTAND.

ДАнный ПРОЕКТОР МОЖЕТ ВХОДИТЬ В ГРУППУ РИСКА RG3 — ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. И ОН НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЯМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СМЕННЫХ ПРОЕКЦИОННЫХ ОБЪЕКТИВОВ ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ПРОЕКЦИОННОЕ ОТНОШЕНИЕ (THROW RATIO) БОЛЬШЕ ЧЕМ 2.2. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ОБРАТИТЕСЬ К ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ БРОШЮРЕ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ ПРО ОПАСНОЕ РАСТОЯНИЕ.

이 프로젝터는 투사 비율이 2.2보다 큰 교체식 투사 렌즈를 사용한 경우, 전문가 전용인 RG3 등급이 될 수 있으며, 일반 소비자가용이 아닙니다. 작동하기 전에 위험 거리에 대해서는 사용 설명서 또는 안내책자를 참조하십시오.

本投影机使用可換式投影鏡頭，且投射率大於 2.2 時，屬於僅適合專業使用的 RG3 級產品，不能用作消費類電子產品。操作前請先參閱使用說明書了解危險距離。

DPQT1477ZA

## Wichtige Hinweise zur Sicherheit

---

Jede Abmessung innerhalb des Gefahrenabstands (innerhalb des RG3-Bereichs) für eine Kombination mit dem Projektionsobjektiv, bei der der Gefahrenabstand 1 m (39-3/8") übersteigt, ist wie folgt.

(Einheit: m)

Projektionsobjektiv Modell Nr.	HD*1	D1*2	D2*2	D3*2	D4*2
ET-DLE250	1,4	0,40	0,27	0,52	0,39
ET-DLE350	2,2	0,40	0,27	0,52	0,39
ET-DLE450	3,2	0,40	0,27	0,51	0,38

\*1 HD: Gefahrenabstand

\*2 Die Werte D1 bis D4 ändern sich in Einklang mit dem Umfang der Objektivverschiebung. Jeder Wert in der Tabelle ist der Maximalwert.

### Hinweis

---

---

- Der Wert in der Tabelle basiert auf IEC 62471-5:2015.

**WARNUNG:**

■ **STROM**

**Der Netzstecker oder der Leistungsschalter muss sich in der Nähe der Anlage befinden und leicht zugänglich sein, wenn ein Fehler auftritt. Wenn der folgende Fehler auftritt, muss die Stromversorgung sofort ausgeschaltet werden.**

Bei fortgesetztem Betrieb besteht die Gefahr eines Feuersausbruchs, eines elektrischen Schlages oder einer Beeinträchtigung der Sehfähigkeit.

- Schalten Sie die Stromversorgung aus, falls Fremdkörper oder Wasser in den Projektor gelangt sind.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, falls der Projektor fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Falls Rauch, ungewöhnliche Gerüche und Geräusche aus dem Projektor austreten, schalten Sie die Stromversorgung aus.

Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an einen autorisierten Kundendienst und versuchen Sie niemals, den Projektor selbst zu reparieren.

**Während eines Gewitters darf der Projektor oder das Kabel nicht berührt werden.**

Es kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

**Das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nicht beschädigt werden.**

Bei Verwendung eines beschädigten Netzkabels besteht eine hohe Gefahr von Kurzschlüssen, eines Feuersausbruchs oder eines elektrischen Schlages.

- Das Netzkabel darf nicht abgeändert, mit schweren Gegenständen belastet, erhitzt, verdreht, stark gebogen, gezogen oder gebündelt werden.

Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem autorisierten Kundendienst repariert oder ersetzt werden.

**Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel.**

Bei Nichtbeachtung kann es zu elektrischen Schlägen oder Feuer kommen. Bitte beachten Sie, dass wenn Sie nicht das enthaltene Netzkabel verwenden, um das Gerät an der Seite der Steckdose zu erden, es zu einem elektrischen Schlag kommen kann.

**Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und den Netzanschluss vollständig in den Projektoranschluss.**

Bei unvollständigem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose kann sich Wärme entwickeln, was zu einem Feuersausbruch führen kann.

- Verwenden Sie keine beschädigten Stecker oder lockere Steckdosen.

**Den Netzstecker oder den Netzteil-Anschluss nicht mit nassen Händen anfassen.**

Wenn der Netzstecker mit nassen Händen berührt wird, kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

**Schließen Sie das Gerät an eine separate Steckdose an, die 15 A unterstützt.**

Bei Anschluss mehrerer Geräte an eine Netzsteckdose besteht Feuergefahr durch Hitzeentwicklung.

**Die Steckdose darf nicht überlastet werden.**

Bei Überlastung der Netzsteckdose, wenn z.B. zu viele Netzadapter angeschlossen sind, besteht Überhitzungsgefahr, die zu einem Brandausbruch führen kann.

**Den Netzstecker sauber halten, er darf nicht mit Staub bedeckt sein.**

Wenn Sie sich daran nicht halten, kann ein Feuer ausgelöst werden.

- Bei einer Staubansammlung auf dem Netzstecker kann die Isolation durch entstandene Luftfeuchtigkeit beschädigt werden.
- Falls Sie den Projektor für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wischen Sie das Kabel regelmäßig mit einem trockenen Tuch sauber.

## **WARNUNG:**

### **■ GEBRAUCH/INSTALLATION**

**Stellen Sie den Projektor nicht auf weiche Unterlagen, wie Teppiche oder Schaumgummimatten.**

Dadurch kann sich der Projektor überhitzen, was zu Verbrennungen oder einem Brand führen kann, der Projektor kann zudem beschädigt werden.

**Den Projektor nicht an feuchten oder staubigen Orten oder an Orten aufstellen, an denen er in Kontakt mit öligem Rauch oder Dampf kommen kann.**

Die Verwendung des Projektors in einer derartigen Umgebung kann zu Bränden, Stromschlägen oder zu einer Zersetzung der Kunststoffbauteile führen. Öl kann außerdem zur Verformung des Kunststoffs führen und ein z.B. an der Decke montierter Projektor kann herunterfallen.

**Installieren Sie diesen Projektor nicht an Stellen, die das Gewicht des Projektors nicht aushalten oder auf einer geneigten oder instabilen Oberfläche.**

Wenn Sie sich daran nicht halten, kann das das Fallen oder Kippen des Projektors auslösen und Schaden oder Verletzungen verursachen.

**Installieren Sie den Projektor nicht an einem Ort, an dem Personen vorbeigehen.**

Personen könnten gegen den Projektor stoßen oder über das Netzkabel stolpern, was zu einem Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.

**Decken Sie nicht die Lufteintritts-/Abluftöffnungen zu und legen Sie im Umkreis von 500 mm (19-11/16") nichts ab.**

Bei abgedeckten Entlüftungsöffnungen kann sich der Projektor überhitzen, was zu einem Feuersausbruch oder zu anderen Beschädigungen führen kann.

- Stellen Sie den Projektor nicht an engen, schlecht belüfteten Orten auf.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf Textilien oder Papier, da diese Materialien in die Lufteintrittsöffnung gesaugt werden können.

**Halten Sie bei eingeschalteter Projektion der Linse keine Körperteile in den Lichtstrahl.**

**Halten Sie kein optisches Gerät in den Lichtstrahl der Projektion (wie ein Vergrößerungsglas oder einen Spiegel).**

Solche Handlung kann eine Verbrennung oder Sehverlust verursachen.

- Vom Projektionsobjektiv wird starkes Licht abgestrahlt. Schauen Sie nicht direkt hinein bzw. halten Sie Ihre Hände nicht direkt in in dieses Licht.
- Seien Sie besonders vorsichtig, dass keine kleinen Kinder in das Objektiv schauen. Stellen Sie außerdem noch den Strom ab und schalten Sie den Netzstrom aus, wenn Sie sich vom Projektor entfernen.

**Projizieren Sie keine Bilder, wenn das Objektiv mit dem mitgelieferten Objektivdeckel zugedeckt ist.**

Dies kann zu einem Feuersausbruch führen.

**Versuchen Sie nicht, den Projektor baulich zu verändern oder zu demontieren.**

Die im Inneren vorhandene Hochspannung kann elektrische Schläge verursachen.

- Für die Inspektion, Einstellungs- und Reparaturarbeiten müssen Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden.

**Lassen Sie keine metallenen oder brennbaren Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Projektors gelangen. Schützen Sie den Projektor vor Nässe.**

Dies kann Kurzschlüsse oder Überhitzung zur Folge haben und zu Bränden, elektrischem Schlag oder zu Funktionsstörungen des Projektors führen.

- Stellen Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit und keine metallenen Gegenstände in der Nähe des Projektors ab.
- Sollte Flüssigkeit ins Innere des Projektors gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden.

**Verwenden Sie die von Panasonic Connect Co., Ltd. angegebene Aufhängevorrichtung.**

Das Verwenden einer anderen Aufhängevorrichtung als der hier aufgeführten kann zu Sturzunfällen führen.

- Um ein Herunterfallen des Projektors zu verhindern, befestigen Sie das mitgelieferte Sicherheitskabel an der Aufhängevorrichtung.

**Installationsarbeiten wie die Montage des Projektors an der Decke müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.**

Wenn die Installation nicht sorgfältig ausgeführt bzw. gesichert wird, kann das Unfälle, wie z.B. einen elektrischen Schlag auslösen.

**WARNUNG:**

■ **ZUBEHÖR**

**Verwenden Sie die Batterien auf keinen Fall unvorschriftsmäßig und beachten Sie Folgendes.**

Bei Nichtbeachtung können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder Feuer fangen.

- Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterien.
- Versuchen Sie nicht, Anodenbatterien aufzuladen.
- Verwenden Sie keine Anodenbatterien.
- Erhitzen Sie die Batterien nicht bzw. platzieren Sie diese nicht in Wasser oder Feuer.
- Die Batterieklemmen dürfen nicht mit metallenen Gegenständen, wie Halsketten oder Haarnadeln in Berührung kommen.
- Batterien dürfen nicht mit anderen metallischen Gegenständen gelagert oder getragen werden.
- Bewahren Sie Batterien in einem Plastikbeutel auf und halten Sie sie von metallenen Gegenständen fern.
- Vergewissern Sie sich beim Einsetzen der Batterien, dass die Polaritäten (+ und –) richtig sind.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Typen zusammen.
- Verwenden Sie keine Batterien mit beschädigter oder fehlender Schutzabdeckung.

**Falls die Batterie ausgelaufen ist, berühren Sie auf keinen Fall die ausgelaufene Flüssigkeit der Batterie mit bloßen Händen und treffen Sie folgende Maßnahmen, falls notwendig.**

- Falls Ihre Haut oder Kleidung in Kontakt mit der Flüssigkeit kommt, könnten Sie sich Hautverletzungen zuziehen. Waschen Sie evtl. auf die Haut gelangte Flüssigkeit sofort mit reichlich Wasser ab und konsultieren Sie einen Arzt.
- Falls ausgelaufene Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt sein sollte, könnte dies zur Beeinträchtigung des Sehvermögens oder zum Erblinden führen. Reiben Sie die Augen in einem solchen Fall niemals. Waschen Sie evtl. auf die Haut gelangte Flüssigkeit sofort mit reichlich Wasser ab und konsultieren Sie einen Arzt.

**Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe der Batterien kommen.**

Versehentliches Verschlucken kann zu körperlichen Schäden führen.

- Konsultieren Sie bei Verschlucken sofort einen Arzt.

**Entnehmen Sie verbrauchte Batterien sofort aus der Fernbedienung.**

- Wenn verbrauchte Batterien im Gerät verbleiben, kann dies zum Austreten von Flüssigkeit sowie zur Überhitzung oder Explosion der Batterien führen.

## VORSICHT:

### ■ STROM

**Beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose unbedingt den Stecker festhalten, nicht das Kabel.** Beim Herausziehen am Kabel kann das Kabel beschädigt werden, so dass die Gefahr eines Feuersausbruchs, Kurzschlusses oder eines elektrischen Schlages vorhanden ist.

**Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Projektor über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.**

Andernfalls kann es zu einem Brand oder elektrischen Schlag kommen.

**Vor dem Austausch der Projektionslinse, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

- Unerwartete Projektion von Licht kann Verletzungen der Augen verursachen.
- Der Austausch der Projektionslinse, ohne dass der Netzstecker gezogen wird, kann zu Stromschlägen führen.

**Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose ab, bevor Sie eine Reinigung durchführen.**

Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

### ■ GEBRAUCH/ INSTALLATION

**Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Projektor ab.**

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Projektor, weil dieser beim Umfallen beschädigt werden und Verletzungen verursachen kann. Der Projektor wird beschädigt oder deformiert.

**Stützen Sie sich nicht auf den Projektor.**

Sie können stürzen und dabei kann der Projektor beschädigt werden; außerdem können Sie sich Verletzungen zuziehen.

- Geben Sie besonders darauf acht, dass Sie keine kleinen Kinder auf dem Projektor stehen oder sitzen lassen.

**Verwenden Sie den Projektor nicht in sehr warmen Räumen.**

Solche Handlung kann das Gehäuse oder die Innenelemente außer Betrieb setzen oder einen Brand auslösen.

- Seien Sie besonders vorsichtig an Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind oder die sich in der Nähe von Heizungen befinden.

**Halten Sie Ihre Hände von den Öffnungen neben dem Objektiv fern, während Sie die Linse verstellen.**

Dies kann bei Nichtbeachtung zu einer Fehlfunktion führen.

**Stellen Sie den Projektor nicht an einem Ort auf, der mit Salz belastet ist oder an dem korrosive Gase auftreten können.**

Dies kann zu Herunterfallen durch Korrosion führen. Außerdem kann dies zu Fehlfunktionen führen.

**Stehen Sie nicht vor dem Objektiv während der Projektor genutzt wird.**

Dies kann zu Schäden und Verbrennungen an der Kleidung führen.

- Vom Projektionsobjektiv wird starkes Licht abgestrahlt.

**Stellen Sie keine Gegenstände vor das Objektiv während der Projektor genutzt wird.**

**Blockieren Sie die Projektion nicht, indem Sie ein Objekt vor das Projektionsobjektiv stellen.**

Dies kann einen Brand verursachen und es können Schäden an einem Objekt oder Fehlfunktionen des Projektors auftreten.

- Vom Projektionsobjektiv wird starkes Licht abgestrahlt.

**Der Projektor muss von zwei oder mehr Personen getragen oder installiert werden.**

Bei Nichtbeachtung kann das Herunterfallen Unfälle verursachen.

**Vor dem Wechseln des Standortes müssen sämtliche Kabel aus der Steckdose gezogen werden.**

Beim Herausziehen am Kabel kann das Kabel beschädigt werden, so dass die Gefahr eines Feuersausbruchs, Kurzschlusses oder eines elektrischen Schlages besteht.

**Wenn Sie den Projektor an der Decke installieren, halten Sie Befestigungsschrauben und Netzkabel von Metallteilen in der Decke entfernt.**

Kontakt mit Metallteilen in der Decke kann einen elektrischen Stromschlag verursachen.

**VORSICHT:**

■ **ZUBEHÖR**

Wenn Sie den Projektor für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsmaßnahme führt dazu, dass die Batterie ausläuft, überhitzt, Feuer fängt oder explodiert, wodurch ein Feuer oder eine Verunreinigung der Umgebung entstehen kann.

■ **WARTUNG**

Lassen Sie die Innenteile des Projektors nach jeweils ungefähr 20 000 Nutzungsstunden von Ihrem Händler reinigen.

Fortlaufender Gebrauch bei sich ansammelndem Staub im Inneren des Projektors kann Feuer verursachen.

- Bei Fragen zu den die Reinigungskosten, fragen Sie den autorisierten Kundendienst.

## Entfernen der Batterien

### Batterien der Fernbedienung

1. Drücken Sie auf die Zunge und heben Sie die Abdeckung an.
2. Entnehmen Sie die Batterien.

